

<u>LICENSE AGREEMENT</u> <u>RUS PUL NDP</u>	<u>ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ</u> <u>RUS PUL NDP</u>
THIS LICENSE AGREEMENT (the "Agreement") is made and entered into as of 18 December 2019 ("Effective Date") by and between the following (each, a "Party" and collectively, the "Parties"): ROI VISUAL Co., Ltd., a company duly organized and existing under the laws of the Republic of Korea ("Korea"), having its head office at (Nonhyeon-dong, Yangjin Plaza) 6F, 5, Hakdong-ro 30-gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea ("Licensor"), and "Fresh Wind" LLC, a company duly organized and existing under the laws of Russian Federation ("Russia"), having its head office at Part of the Room 25, Premises I, Floor 4, 3, Polkovaya Str., 127018, Moscow, Russia with tax registered tax number 7713417897 ("Licensee").	НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ (далее «Соглашение») заключено 18 декабря 2019 года (далее «Дата вступления в силу») следующими Сторонами (далее каждая – «Сторона» и совместно – «Стороны»): «РОИ ВИЖУАЛ КО., ЛТД.», компанией, должным образом учрежденной и осуществляющей деятельность в соответствии с законодательством Республики Корея (далее «Корея»), с головным офисом, расположенным по адресу: (Нонхён-дон, Янцзинь Плаза) 6F, 5, Хакдонг-ро30-гил, Каннам-гу, Сеул, Корея (далее «Лицензиар»), и ООО «Свежий ветер», компанией, должным образом учрежденной и осуществляющей деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации (далее «Россия»), зарегистрированной по адресу: 127018, г. Москва, ул. Полковая, дом 3, этаж 4, пом. I, часть ком. 25, ИНН 7713417897 (далее «Лицензиат»).
<u>WITNESSETH</u>	<u>ПРЕАМБУЛА</u>
WHEREAS, Licensor has developed a copyrighted certain proprietary property entitled 'ROBOCAR POLI' (the "Property"); and WHEREAS, Licensor is the sole and exclusive owner of the Property; and WHEREAS, Licensor has the power and authority to grant to Licensee the right, privilege and license to manufacture, promote, sell, distribute and market Licensed Products as defined in Section 3 of this Agreement, and Licensee has represented that it has the ability to manufacture, promote, sell, distribute and market the Licensed Products in the Territory; and WHEREAS, Licensor wishes to grant Licensee, and Licensee wishes to accept from Licensor, a license to manufacture, promote, sell, distribute and market the Licensed Products in the Territory. This Agreement consists of the Special Terms & Conditions (the "Special Terms") and the Standard Terms & Conditions (the "Standard Terms") and Exhibits attached hereto. NOW, THEREFORE, in consideration of the promises and agreements setting forth herein, the parties, each intending to be legally bound hereby, do promise and	ПОСКОЛЬКУ Лицензиар разработал определенные позиции интеллектуальной собственности, защищенные авторским правом, под названием «РОБОКАР ПОЛИ» (далее «Собственность»); ПОСКОЛЬКУ Лицензиар является единственным и исключительным владельцем Собственности; ПОСКОЛЬКУ Лицензиар обладает правами и полномочиями предоставлять Лицензиату права, привилегии и лицензии на производство, рекламу, продажи, распространение и продвижение на рынке Лицензионной продукции, определенной в Разделе 3 настоящего Соглашения, и Лицензиат продемонстрировал, что он имеет возможность производить, рекламировать, продавать, распространять и продвигать на рынке Лицензионную продукцию на Территории; а также ПОСКОЛЬКУ Лицензиар желает предоставить Лицензиату, а Лицензиат желает принять от Лицензиара лицензию на производство, рекламу, продажи, распространение и продвижение на рынке Лицензионной продукции на Территории. Настоящее Соглашение состоит из Особых условий и положений (далее «Особые условия»), Стандартных условий и положений (далее «Стандартные условия») и Приложений к настоящему Соглашению. ТО С УЧЕТОМ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, принимая во внимание обязательства и договоренности, изложенные в настоящем Соглашении, стороны, каждая из которых намеревается быть юридически

agree as follows:	связанной настоящим Соглашением, обязуются и договариваются о нижеследующем:
<u>Special Terms & Conditions</u>	<u>Особые условия</u>
1. PARTIES:	1. СТОРОНЫ:
(a) Licensor: ROI VISUAL Co., Ltd. (b) Licensee: Fresh Wind LLC	(a) Лицензиар: «РОИ ВИЖУАЛ КО., ЛТД.». (b) Лицензиат: ООО «Свежий ветер»
2. LICENSED PROPERTY:	2. ЛИЦЕНЗИРОВАННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ
The term "Licensed Property" means the following property or properties (solely as and to the extent) depicted in any Style Guide(s) and/or any Artwork approved by Licensor in accordance with this Agreement. The ROBOCAR POLI character, related copyrights, character names, designs, titles, logos, artwork and other elements as depicted in any Style Guide(s) and/or Artwork approved by Licensor in accordance with this Agreement.	Термин «Лицензированная собственность» означает следующие собственность или собственности (исключительно в том виде и в той степени), в какой они изображены в Руководстве по стилю (Руководствах по стилю) и / или Произведении, утвержденном Лицензиаром в соответствии с настоящим Соглашением. Персонаж РОБОКАР ПОЛИ, связанные с ним авторские права, имена персонажей, дизайн, заголовки, логотипы, произведения и прочие элементы, изображенные в Руководстве по стилю (любых Руководствах по стилю) и / или Произведении, утвержденном Лицензиаром в соответствии с настоящим Соглашением.
3. LICENSED PRODUCTS	3. ЛИЦЕНЗИОННАЯ ПРОДУКЦИЯ
The term "Licensed Products" means products that incorporate, display, exploit or otherwise use the Licensed Property of the specific types identified below in this Section (and specifically excludes any type of products or service not identified) . - Tableware (glass, ceramic): <u>Glass:</u> - Glass cup; - Mug; - Mug in gift box; - Salad-dish; - Plate-dish; - Tableware Set. <u>Ceramic:</u> - Mug; - Bowl; - Plate; - Tableware set.	Термин «Лицензионная продукция» означает продукцию, включающую, демонстрирующую или иным образом использующую Лицензированную собственность конкретных типов, указанных ниже в настоящем Разделе (конкретно исключая любой вид продукции или услуг, не определенный в настоящем Соглашении). - Столовая посуда (стекло, керамика): <u>Стекло:</u> - Стекл я н н а я чашка; - Кружка; - к р у ж к а в подарочной коробке; - С а л а т н а я миска; - т а р е л к а -миска; - Набор посуды; <u>Керамика:</u> - Кружка; - Миска; - Тарелка; - Набор посуды.

Licensed Products / Лицензионная продукция	Target Launching Day / Целевая дата запуска	Net Sale Price (RUB) / Цена Чистой продажи (рубли)	Minimum Quantity / Минимальное количество
Glass, glass cup (1 SKU) / Стекланный стакан (1 артикул)	February 2020 / февраль 2020	29,5	7 500
Mug, glass / Стекланная кружка	February 2020 / февраль 2020	59	27 500
Mug, glass / Стекланная кружка	February 2020 / февраль 2020	69	12 000
Salad-dish, glass 1 / Стекланная Салатная миска 1	February 2020 / февраль 2020	76,7	4 000
Salad-dish, glass 2 / Стекланная Салатная миска 2	February 2020 / февраль 2020	76,7	4 000
Plate-dish, glass 1 / Стекланная тарелка миск 1	February 2020 / февраль 2020	88,5	4 000
Plate-dish, glass 2 / Стекланная тарелка миск 2	February 2020 / февраль 2020	88,5	4 000
Tableware Set, glass 1 / Набор посуды, стекло 1	February 2020 / февраль 2020	271,4	8 500
Tableware Set, glass 2 / Набор посуды, стекло 2	February 2020 / февраль 2020	271,4	8 500
Mug, ceramic / Керамическая кружка	February 2020 / февраль 2020	40	7 000
Bowl, ceramic / Керамическая миска	February 2020 / февраль 2020	60	2 500
Plate, ceramic / Керамическая тарелка	February 2020 / февраль 2020	50	2 500
Tableware-set, ceramic / Набор посуды, керамика	February 2020 / февраль 2020	180	2 500

Licensee determines Net Sale Price at its own discretion but not lower than the Net Sale Price set in the table above. However for the purpose of the stimulation of the sales of Licensed Products (promotional activities), the Licensee, at its own discretion, has the right to sell Licensed Products at the Net Sale Price lower than set in the table above, but in any case this Net Sale Price should be lower not more than 25% of the Net Sale Price specified the table above. In all other cases of changes in Net Sale Price Licensee shall provide a prior written notice to Licensor

Лицензиат определяет цену чистой продажи по собственному усмотрению, но не ниже цены чистой продажи, установленной в таблице выше. При этом в целях стимулирования продаж Лицензионной Продукции (промо-мероприятия) Лицензиат по собственному усмотрению вправе продавать Лицензионную Продукцию по цене чистой продажи ниже, установленной в таблице выше, но в любом случае такая цена чистой продажи должна быть ниже не более, чем на 25% от цены чистой продажи, указанной в таблице выше. Во всех иных случаях изменения цены чистой продажи Лицензиат обязуется предварительно проинформировать Лицензиара.

In case Licensee desires to add and develop additional Licensed Products, Licensee shall obtain a prior written approval from Licensor.	В случае, если Лицензиат захочет разработать дополнительные Лицензионную продукцию, Лицензиат должен получать предварительное одобрение у Лицензиара.
4. LICENSE GRANT	4. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ
A. Subject to the terms of this Agreement, Licensor hereby grants to Licensee, and Licensee hereby accepts, during the Term, a license to use the Licensed Property solely in connection with : (a) the development and manufacturing of the Licensed Products and related packaging, display, advertising and promotional materials ("Incidental Materials"); and (b) the advertising and promotion of the Licensed Products with the Incidental Materials within the Territory; and (c) the sale and distribution of the Licensed Products to third party wholesalers, distributors or retailers for the ultimate retail sale to consumers through the Channels of Distribution located within the Territory. Licensee understands and agrees that the language to be used on all Licensed Products and Incidental Materials is Russian Language.	A. В соответствии с условиями настоящего Соглашения, Лицензиар настоящим предоставляет Лицензиату, а Лицензиат принимает на Срок действия Соглашения лицензию на использование Лицензированной собственности исключительно в связи с: (a) разработкой и изготовлением Лицензионной продукции и сопутствующей упаковки, демонстрационных и рекламных материалов (далее «Сопроводительные материалы»); (b) рекламой и продвижением Лицензионной продукции с Сопроводительными материалами в пределах Территории; а также (c) продажей и распространением Лицензионной продукции сторонним оптовикам, дистрибьюторам или розничным торговцам для конечной розничной продажи потребителям через Каналы распространения, расположенные в пределах Территории. Лицензиат понимает и соглашается с тем, что языком, который будет использоваться на всей Лицензионной продукции и Сопроводительных материалах, является Русский язык.
5. TERRITORY:	5. ТЕРРИТОРИЯ
The territory is limited to the following countries: • Russia, Belarus, Kazakhstan	Территория ограничена следующими странами: • Россия, Белоруссия, Казахстан
6. TERM:	6. СРОК ДЕЙСТВИЯ ЛИЦЕНЗИИ
The term of this Agreement (the "Term") is from the Effective Date 18 December 2019 to 17 February 2022 (both days included).	Срок действия настоящего Соглашения (далее «Срок действия Лицензии») с Даты вступления в силу 18 декабря 2019 года до 17 февраль 2022 года (включая обе даты).
7. ROYALTY PAYMENT AND MINIMUM GUARANTEE PAYMENT:	7. ВЫПЛАТА РОЯЛТИ И МИНИМАЛЬНОЙ ГАРАНТИИ:
Subject to Section 7 hereinafter below, Licensee shall remit all royalties calculated pursuant to Section 8 of this Agreement along with a detailed royalty report pursuant to Article 3 of this Agreement indicating the amount of royalties to Licensor, on or before the ten (10th) days following each calendar quarter with respect to Gross Revenues generated for that quarter. The Licensee shall guarantee that the aggregate amount of Royalties to be paid by Licensee during the Term of this Agreement is no less than Thirteen	В соответствии с Разделом 7 ниже, Лицензиат перечисляет Лицензиару все роялти, рассчитанные в соответствии с Разделом 8 настоящего Соглашения, наряду с подробным отчетом о роялти, предусмотренным Статьей 3 настоящего Соглашения, с указанием суммы роялти, в течение 10 (десяти) дней по окончании каждого календарного квартала, в отношении Валовой выручки, полученной в таком квартале. Лицензиат гарантирует, что совокупная сумма Роялти, подлежащих уплате Лицензиатом в течение Срока действия настоящего Соглашения, будет не меньше

Licensor/Лицензиар:

ROI VISUAL Co., Ltd. / «РОИ ВИЖУАЛ КО., ЛТД.»

By/Подпись:

Name/Имя: Daniel D. Lee/Дэниэл Д. Ли

Title/Должность:

Date/Дата: 13 / FEB / 2020



Licensee/Лицензиат:

Fresh Wind LLC

By/Подпись:

Name/Имя: Olga Zuev

Title/Должность: general

Date/Дата:

Standard Terms & ConditionsСтандартные условия

Article 1. Definition

Статья 1. Определения